



Gestor bibliográfico



Í N D I C E

1. Para qué sirve
2. Darse de alta en Refworks
3. Recopilar nuestra bibliografía
4. Organizar y modificar la bibliografía
5. Otras funcionalidades
6. Incluir bibliografía en el documento
7. Estilos de citación
8. Vídeotutoriales y bibliografía

Contacto:

formacion.biblioteca.ciencias@uam.es

1. Para qué sirve

- Recoger y trabajar nuestra bibliografía de forma organizada y comentada.
 - Utilizarla cuando escribamos un trabajo.
 - Adaptar nuestro trabajo a las normas de edición de una determinada revista o publicación.
- Para el TFG existe un estilo bibliográfico específico para su disciplina, pero por encima de esta generalidad se adoptará el estilo que recomiende cada tutor para cada trabajo concreto. Ej: **Estilo Harvard - Español** (Ciencias) 2016
[https://biblioguias.uam.es/ld.php?content_id=32279485;](https://biblioguias.uam.es/ld.php?content_id=32279485)

Estilo Vancouver

https://biblioguias.uam.es/citar/estilo_vancouver

2. Darse de alta en Refworks

Entrar en Refworks: <https://refworks.proquest.com>

a) Registrarse si es la primera vez →

b) Arrancar nuestra cuenta, introduciendo e-mail UAM y contraseña Refworks

The screenshot shows the Refworks login interface. At the top, it says "Facilitando la investigación" and "Conectarse para usar RefWorks". Below this are two input fields: "Introduzca su dirección de correo electrónico" and "Introduzca su contraseña". The first field is annotated with a red box and the text "e-mail UAM". The second field is annotated with a red box and the text "contraseña Refworks". To the right of the password field is a checkbox labeled "Mostrar". Below the input fields is a blue button labeled "Conectarse". At the bottom, there is a dark blue bar with a globe icon and the text "Utilizar conexión de mi institución" with a dropdown arrow. Below this bar is a white button labeled "Crear cuenta", which is annotated with a red box and a red arrow pointing to it.

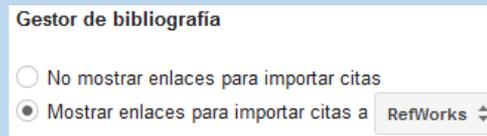
3. Recopilar nuestra bibliografía: casos

3.1. En *Refworks*, desde nuestro buscador BUN:

Añadir las referencias que queramos llevar a RefWorks al apartado “Mis favoritos” haciendo clic en el icono del “pin” que aparece al lado de cada referencia. Entramos a “Mis favoritos” y marcamos las que queramos llevar a RefWorks y en despegable que tenemos en la parte superior (encima de las referencias), clicamos sobre los tres puntos 

3.2. Buscar información en una base de datos y exportar directamente a Refworks:

-*Google académico*/Google Scholar (importante modificar la “configuración”



-*Web of Science*, Scopus, Dialnet, JSTOR, Periodicals Index Online...

- ✓ Cuando incorporamos una nueva referencia, si no especificamos la carpeta en la que la queremos guardarla, aparecerá automáticamente en la opción Último importado (permanece 30 días) y No está en la carpeta

3.3. Recopilar nuestra bibliografía desde PubMed: 2 opciones

1ª opción: guardar búsqueda en un fichero de texto y, a continuación, importar desde la pestaña *Referencias* de Refworks

2ª opción: usar botón "Save to RefWorks" en barra de favoritos.

En  "herramientas"  

3.3. Recopilar nuestra bibliografía desde PubMed: 1ª opción

-1º hacemos la búsqueda en Pubmed y guardamos la referencia en un fichero de texto:

The screenshot shows the PubMed search results page. At the top, there are options for 'Sort by: Most Recent' and 'Per page: 20'. A 'Send to' dropdown menu is open, showing options: 'File', 'Clipboard', 'Collections', 'E-mail', 'Order', 'My Bibliography', and 'Citation manager' (which is selected and marked with a red circle '2'). Below the menu, there is a 'Create File' button marked with a red circle '3'. The search results list two items, with the first one selected and marked with a red circle '1'. A red box highlights the text 'Seleccionamos los documentos'.

-2º en Refworks:

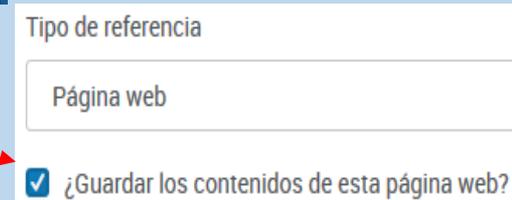
The screenshot shows the RefWorks interface. A blue button labeled 'Añadir' (marked with a red circle '1') is highlighted. Below it, there are three main options: 'Cargar documento', 'Importar referencias' (marked with a red circle '2'), and 'Crear nueva referencia'. The 'Importar referencias' option is highlighted with a red box.

The screenshot shows a dialog box titled '¿Cuál es el formato de este archivo?'. It says 'Ha seleccionado citations (1).nbib (15.097kb)'. Below this, there is a text input field with 'NLM PubMed' entered and highlighted with a red box (marked with a red circle '4'). A red arrow points from this box to the 'Importar' button in the bottom right of the overall image.

The screenshot shows the 'Importar desde un archivo' dialog in RefWorks. It contains the text: '¿Necesita importar desde un archivo? Ningún problema. RefWorks es compatible con cientos de formatos, incluidos RIS, BibTeX y PubMed. Suelte el archivo en RefWorks (en el recuadro que se muestra a continuación) o utilice el enlace para "seleccionar un archivo de su ordenador"'. Below this text is a dashed box containing a plus sign and the text 'Soltar archivo aquí o seleccionar un archivo de su ordenador' (marked with a red circle '3'). At the bottom right, there is a blue 'Importar' button.

3.4. Importación de referencias de una página web con el botón “Save to reworks” (añadimos este botón desde Refworks, pestaña, “herramientas”, “herramientas”. Previamente hay que hacer visible la barra de favoritos de nuestro navegador).

Al importar la página web, marcar



Tipo de referencia

Página web

¿Guardar los contenidos de esta página web?

3.5. Añadir nuevas referencias en Refworks:

3.5.1. manualmente desde:



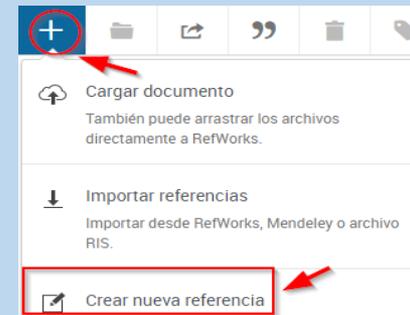
(se puede completar información con )



Introducir el título 1

Título ciencias de la tierra

Pinchar en: 2 



3.5.2. desde un pdf (arrastrándolo a la parte central de Refworks). Pero a veces olvida datos 

4. Organizar y modificar las referencias bibliográficas

1. **Ordenar** los documentos en **carpetas y subcarpetas** (la bibliografía importada la incluye en carpeta “Última importación” pero se puede llevar cada referencia a la carpeta creada que deseemos).

2. **Modificar** referencias bibliográficas, seleccionando la referencia, y clicando en  Por ejemplo, añadiendo un archivo adjunto

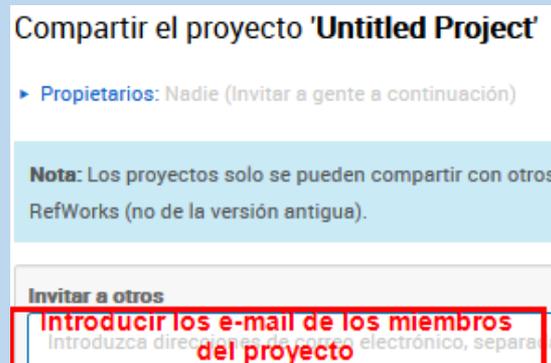
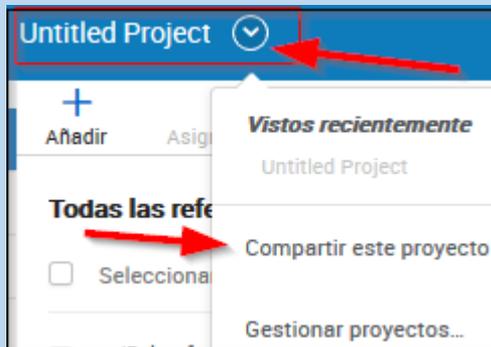
Archivos
adjuntos

Añadir un adjunto... 

3. **Búsqueda**  avanzada; posibilidad de buscar en los ficheros adjuntos de las referencias...

5. Otras funcionalidades

- Compartir bibliografía: permite el acceso a las referencias a usuarios autorizados.
- Almacenamiento, edición y anotado de documentos; y la posibilidad de compartir las notas o editar el documento simultáneamente con otros usuarios. Para poder anotar un documento simultáneamente con otro usuario es necesario haber compartido previamente la carpeta en la que se encuentra.
- Gestionar duplicados: desde el "menú de herramientas".
- Compartir un proyecto: varias personas trabajan en un mismo proyecto (tienen que tener registro en Refworks), y comparten carpetas y referencias.



6. Incluir bibliografía en el documento.

Reworks Citation Manager (RCM): complemento para Microsoft Word para insertar y formatear citas, notas al pie de página y bibliografías en un documento Word en el estilo deseado.

--Para añadir RCM, en Word desde la pestaña “insertar”, entramos en *complementos*; seleccionamos *la tienda*, y escribimos en la caja de búsqueda, “*Reworks*”, pinchamos en la lupa; y agregar.



--Cuando has añadido RCM a tu copia de Microsoft Word, puedes insertar RCM en cualquier documento seleccionándolo del menú “mis complementos” en la pestaña “Insertar”.

--RCM aparece como una barra lateral a la derecha del documento.

6. Incluir bibliografía en el documento: RCM

Tabla de equivalencias para Windows

Windows 8 .1 y Windows 10	
Word 2016 y 2019	RCM for Word
Online (Office 365)	RCM for Word
Google Docs	RCM for Google Docs

Windows 10

Hangul 2014, 2018 or 2020	RCM Hangul
---------------------------	------------

Windows 11

Word 2021	RCM for Word
Google Docs	RCM for Google Docs

6. Incluir bibliografía en el documento: RCM

Tabla de equivalencias para Mac

Versiones MacOS X 10.6, 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, o 10.11 y 10.12 (Snow Leopard, Lion, Mountain Lion, Mavericks, Yosemite, El Capitan y Sierra)

MacOS X Versions 10.6+	
Word 2016, 2019	<u>RCM for Word</u>
Word Online (Office 365)	<u>RCM for Word</u>
Google Docs	<u>RCM for Google Docs</u>

IOS (iPad)

iOS	
Word app	<u>RCM for Word Online</u>
Google Docs	<u>RCM for Google Docs</u>

7. EL ESTILO HARVARD (autor-fecha). HARVARD - ESPAÑOL (CIENCIAS) 2016 (estilo creado por la biblioteca dentro de Refworks)

Las citas en el texto:

- entre paréntesis el apellido del autor o autores y el año de publicación separado por coma. En el caso de más de dos autores se citará el apellido del primer autor y se utilizará et al. para referirse al resto.
- En el caso de varias referencias dentro del mismo paréntesis éstas irán separadas por punto y coma, ordenadas de mayor a menor antigüedad.

Las referencias bibliográficas: al final del documento

- los trabajos se citarán por orden alfabético del primer autor, con sus apellidos completos, seguido del año de publicación. Cuando sea necesario citar varias referencias del mismo autor, se citará por orden cronológico, utilizando después del año a,b,c... como forma de distinción si coinciden los autores y el año de publicación.

7. ESTILO EN REFWORKS, HAVARD - ESPAÑOL (CIENCIAS) 2016: CITA EN EL TEXTO

- **LIBRO con 2 autores:** (Margenau y Murphy, 1956)
- **LIBRO con editor literario:** (Rodriguez, 2015)
- **CAPÍTULO DE UN LIBRO:** (Roca *et al.*, 2003)
- **ARTÍCULO DE REVISTA con 2 autores:** (Beer y Joyce, 2013)
- **ARTÍCULO DE REVISTA con 3 autores:** (Allan *et al.*, 2015)
- **TESIS DOCTORAL:** (González-Martín, 1999)
- **PÁGINA WEB:** (ÁLIVA Ingenieros, 2012)

7. ESTILO HAVARD - ESPAÑOL (CIENCIAS) 2016:

listado de referencias

- **LIBRO con 2 autores:**

Margenau, H. y Murphy, G.M. (1956). *The mathematics of physics and chemistry*. 2ª ed. D. Van Nostrand Company, Toronto.

- **LIBRO con editor literario:**

Rodríguez, J., Ed. (2015). *Fundamentals of 5G mobile networks*. John Wiley & Sons Ltd, Chichester, West Sussex, United Kingdom.

- **CAPÍTULO DE UN LIBRO:**

Roca, P., Oliver, J., Rodríguez, A.M. (2003). Seguridad y riesgos. En: *Bioquímica: técnicas y métodos*. Hélice, Madrid, pp. 30-40

- **ARTÍCULO DE REVISTA con 2 autores:**

Beer, N.A. y Joyce, C.B. (2013). North Atlantic coastal lagoons: Conservation, management and research challenges in the twenty-first century. *Hydrobiologia*, 701(1): 1-11. doi: 10.1007/s10750-012-1325-4.

- **ARTÍCULO DE REVISTA con 3 autores:**

Allan, T., Keulertz, M. y Woertz, E. (2015). The water-food-energy nexus: an introduction to nexus concepts and some conceptual and operational problems. *International Journal of Water Resources Development*, 31(3): 301-311. doi: 10.1080/07900627.2015.1029118.

- **TESIS DOCTORAL:**

González-Martín, A. (1999). *Infancia y adolescencia en la Murcia musulmana: estudios de restos óseos*. Tesis Doctoral inédita. Universidad Autónoma de Madrid, Departamento de Biología, Madrid.

- **PÁGINA WEB:**

ÁLIVA Ingenieros (2012). *Proyecto Parque Acuático, Parque Warner, San Martín de la Vega (Madrid)*. Disponible en: <http://www.alivaingenieros.net/seccion/es/proyectos/7/parque-acuatico-parque-warner-san-martin-vega-madrid/186> [consulta: 12 enero 2015].

7. ESTILO VANCOUVER

- El estilo Vancouver fué creado en 1978 por el ICMJE (*International Committee of Medical Journal Editors*), también conocido al principio como Grupo Vancouver por ser esta ciudad el lugar de reunión.
- Es conocido este estilo también por *Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals*, o su abreviatura *URMs*.
- La cita en el texto* consiste en un número arábigo correlativo (1) , (2) , etc. Aunque lo normal es que vaya entre paréntesis también puede ir entre corchetes y en superíndice.
- Las citas subsiguientes de un recurso concreto reciben el mismo número que la primera cita.
- Si se pone más de una cita seguida se agrupan en el mismo paréntesis y se separan con coma o con guión si son correlativas (3,5,16-19)
- La referencia bibliográfica completa del documento citado aparecerá en la bibliografía al final del trabajo.
- La lista de referencias se ordenan por orden de aparición, no alfabéticamente. Sólo incluye las fuentes que he citado en el texto

Estilo Vancouver

Citas en el texto

1 Números arábigos entre paréntesis, corchetes; o en superíndice

(1), [1]

Cada trabajo citado debe tener un **2** único número asignado por orden de citación

3 Si se cita una obra más de una vez conservará el mismo número.

Cuando en el texto se menciona un **4** autor, el número de la referencia se pone tras el nombre de éste

Como indicó Lagman (2) los cuidados de la diabetes...

Si la obra tiene más de un autor se **5** citará en el texto el primer autor et al.

Simona et al. (5) establecen que el principio

Cuando hay más de una cita, éstas deben separarse mediante comas, **6** pero si fueran correlativas, se menciona la primera y la última separadas por un guion

other disciplines (2,5) were not many years behind in developing various systems (4-7) for nomenclature and symbolization

Cita directa o textual: de menos de cinco renglones, se inserta dentro del texto entre comillas, y el **7** número correspondiente se coloca al final, después de las comillas y antes del signo de puntuación, se incluye la paginación

"...has been proven demonstrably false." (4, p.23)

Referencias bibliográficas

Aparecerán al final del trabajo.

Se ordenan por orden de aparición, no alfabéticamente.

Solo incluyen las fuentes que he citado en el texto

7. ESTILO VANCOUVER. Listado de referencias

- **LIBRO con 1 autor:**

Gil A. Tratado de nutrición. 3ª ed. Madrid: Médica Panamericana; 2017

- **LIBRO con editor literario:**

Rodriguez J, editor. Fundamentals of 5G mobile networks. Chichester, West Sussex, United Kingdom: John Wiley & Sons Ltd; 2015

- **CAPÍTULO DE UN LIBRO:**

Anania C, Celani C, Chiesa C, Pacifico L. Probiotics Usage in Childhood Helicobacter pylori Infection. En: Watson RR, editor. Probiotics, Prebiotics, and Synbiotics: Bioactive Foods in Health Promotion London: Academic press LTD-Elsevier Science; 2016. p. 669-681.

- **ARTÍCULO DE REVISTA con 2 autores:**

Dawes J, Rowley J. Enhancing the customer experience: contributions from information technology, J Business Res. 2005; 36(5):350-7.

- **ARTÍCULO DE REVISTA con más de 6 autores:** *(se incluyen hasta 6 autores separados por coma; más de 6 autores se escribe et al)*

Longo M, Alrais M, Tamayo EH, Ferrari F, Facchinetti F, Refuerzo JS, et al. Vascular and metabolic profiles in offspring born to pregnant mice with metabolic syndrome treated with inositols. Am J Obstet Gynecol 2018 Dec 03;2(1):1-25.

- **TESIS DOCTORAL:**

González-Martín, A. Infancia y adolescencia en la Murcia musulmana: estudios de restos óseos [Tesis doctoral inédita]. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, Departamento de Biología; 1999.

- **PÁGINA WEB:**

Fugh-Berman A. PharmedOUT [Internet]. Washington: Georgetown University, Department of Physiology and Biophysics; 2006 [Consultado 3 Jul 2012]. Disponible en: <http://www.pharmedout.org/>

7. ESTILO VANCOUVER: EJEMPLO

EJEMPLO

En el texto:

Ingestion of toxic amounts of vitamin A has long been known to have adverse skeletal effects (1,2). In animals, retinoic acid suppresses osteoblast activity (3), stimulates osteoclast formation (4), and antagonizes the ability of vitamin D to maintain normal serum calcium levels (5), all of which may contribute to the accelerated bone resorption and fractures observed with hypervitaminosis A (6). In humans, long-term ingestion of high amounts of vitamin A can lead to hypercalcemia and bone abnormalities (7). In addition, lower bone mass (8) and decreased biochemical markers for bone turnover (9) have been observed in patients treated with retinoids for skin diseases.

En la lista de referencias final:

1. Moore T, Wang YL. Hypervitaminosis A. *Biochem J.*1945;39:222-8.
2. Wolbach B. Vitamin A deficiency and excess in relation to skeletal growth. *J Bone Joint Surg Br.*1947;29:171-92.
3. Togari A, Kondo M, Arai M, Matsumoto S. Effects of retinoic acid on bone formation and resorption in cultured mouse calvaria. *Gen Pharmacol.*1991;22:287-92.
4. Scheven BA, Hamilton NJ. Retinoic acid and 1,25-dihydroxyvitamin D3 stimulate osteoclast formation by different mechanisms. *Bone.*1990;11:53-9.

EL ESTILO VANCOUVER: tutoriales

-*Biblioteca Ciencias UAM (2017). Cómo citar con el estilo Vancouver*
https://biblioguias.uam.es/citar/estilo_vancouver

-Patrias, K., Wendling, D. (2020). Citing Medicine The NLM Style Guide for Authors, Editors, and Publishers. Disponible en:
https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK7256/pdf/Bookshelf_NBK7256.pdf
Manual completo del estilo Vancouver en inglés.

-Recommendations for the Conduct, Reporting, Editing, and Publication of Scholarly Work in Medical Journals
Texto original en inglés de las recomendaciones del estilo Vancouver
<http://www.icmje.org/icmje-recommendations.pdf>

-*Abreviaturas de revistas:*

- [NLM Catalog: Journals referenced in the NCBI Databases de PubMed](#)
- [Apéndice B del libro \(Patrias, 2007\): Additional sources for journal title abbreviations](#)

Para revistas españolas: <https://indices.app.csic.es/bddoc-internet/pages/mtorevistas/ConsultaRevistas.html?> (suscripción UAM)

8. VÍDEOS EN ESPAÑOL ELABORADOS POR LAS BIBLIOTECAS UAM

- Refworks en 15 minutos
- Registro en Refworks
- Vídeo tutorial para la descarga del Word 365 y del RCM
- Como insertar citas y referencias con RefWorks Citation Manager (RCM)
- Cómo utilizar el botón, “save to refworks”

8. VIDEO TUTORIALES

Vídeos subtítulos al español

Para ver los vídeos con subtítulos en castellano, pinchar en configuración y cambiar los subtítulos del Inglés al Castellano

- [Como acceder a RefWorks](#)
- [Como crear referencias y añadir documentos a ellas](#)
- [Organización de las referencias con los Proyectos](#)
- [Organización de las referencias en las carpetas](#)
- [Escribir con RefWorks](#)

AENOR [Asociación Española de Normalización y Certificación] (2013). *Información y documentación – Directrices para la redacción de referencias bibliográficas y de citas de recursos de información. UNE-ISO 690*. Madrid: AENOR (Biblioteca de Ciencias, C/02/UNE, mostrador)

Biblioteca Ciencias UAM (2020). Cómo elaborar un trabajo académico <https://biblioguias.uam.es/TrabajoGradoCiencias>

Bibliotecas UAM (2019). Citas y elaboración de bibliografías <http://biblioguias.uam.es/citar/inicio>

GARCÍA ZORITA, C. (coord.) (2013). Uso ético de la información: citación y bibliografía. En: UNIVERSIDAD CARLOS III. Departamento de Biblioteconomía y Documentación; Servicio de Biblioteca. *Técnicas de búsqueda y uso de la información*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces pp. 57-187(Bca. Ciencias, C/02/TEC; Humanidades y Educación)

PEARS, R. and SHIELDS, G. (2019). *Cite them right: the essential referencing guide*. 11 ed. New York: Palgrave Macmillan. (Biblioteca de Ciencias, C/001/PEA)